

Distr.: General  
3 September 2012  
Arabic  
Original: English



## مجلس حقوق الإنسان

الدورة الحادية والعشرون

البند ٣ من جدول الأعمال

تعزيز وحماية جميع حقوق الإنسان، المدنية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية، بما في ذلك الحق في التنمية

### تقرير المقررة الخاصة المعنية بأشكال الرق المعاصرة، بما في ذلك أسبابه وعواقبه، غولنارا شاهينيان

#### تقرير مواضيعي عن الزواج الاستعبادي

تصويب

#### ١- الفقرة ٣٠

ينبغي أن يكون نص الجملة الأولى والثانية كما يلي

تكفل الاتفاقية الأمريكية لحقوق الإنسان في المادة ١٧(٢) حق الرجال والنساء الذين بلغوا سن الزواج في أن يتزوجوا ويؤسسوا أسرة بينما تقضي المادة ١٧(٣) بالألا ينعقد أي زواج إلا برضا الطرفين المزمع زواجهما رضاً كاملاً لا إكراه فيه. وتنص المادة ١٧(٤) على أن تتخذ الدول الأطراف التدابير المناسبة التي تضمن للزوجين مساواة في الحقوق وتوازناً ملائماً في المسؤوليات عند إبرام الزواج وخلال فترة الزواج وعند انحلاله إذا حصل.

#### ٢- الفقرة ٦١

ينبغي أن يكون نص الجملة الثالثة كما يلي

وتصدت لجنة حقوق الطفل واللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة لنظام دو كي (deuki) في نيبال الذي يمكن بموجبه وهب الفتيات للآلهة من قبل أسرهن أو أفراد موسري الحال يشترتون الفتيات من آبائهن بغية تحقيق رغبات معينة أو الحصول على نعم الآلهة.